

20  
minutes

WILL SMITH  
JADEN SMITH

LE DANGER EST RÉEL  
LA PEUR EST UN CHOIX

# AFTER EARTH



sonypictures.fr



PROPRIÉTÉ DE SONY PICTURES ENTERTAINMENT INC. À USAGE PROMOTIONNEL. UNiquement VENTE D'ÉDITIONS OUTRANSMET DE CE MATÉRIEL. STRICTEMENT PROHIBÉ.

LE 5 JUIN AU CINÉMA



WILL SMITH

JADEN SMITH

LE DANGER EST RÉEL  
LA PEUR EST UN CHOIX

# AFTER EARTH

COLUMBIA PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION OVERBROOK ENTERTAINMENT/BLINDING EDGE PICTURES UN FILM DE M. NIGHT SHYAMALAN "AFTER EARTH"

MUSIQUE DE JAMES NEWTON HOWARD PRODUCTEUR EXÉCUTIF E. BENNETT WALSH HISTOIRE DE WILL SMITH SCÉNARIO DE GARY WHITTA ET M. NIGHT SHYAMALAN

PRODUIT PAR CALEEB PINKETT JADA PINKETT SMITH & WILL SMITH JAMES LASSITER M. NIGHT SHYAMALAN RÉALISÉ PAR M. NIGHT SHYAMALAN



sonypictures.fr

EN IMAX



SONY  
make.believe



LE 5 JUIN AU CINÉMA





## Les secrets des tenues des stars et toutes les infos du Festival de Cannes P.8 à 13



F. Dupuy / Sipa

www.20minutes.fr

Vendredi 24 mai 2013 N° 2473

### ÉDITION FRANCE

#### MUSIQUE



C. Allain / APEI / 20 Minutes

-M- offre un concert privé à l'école  
Andrée Chedid P.2

#### SOCIÉTÉ

Pourquoi les anti-mariage pour tous s'acharnent P.4

#### HOMMAGE



Galmiche / TFI / Sipa

Georges Moustaki aimait les mots et sa liberté P.12

#### SUR 20MINUTES.FR

Découvrez le diaporama animaux du « Bébête show »

## TERRORISME

# L'ère des loups solitaires

Après les assassinats de Merah et l'attentat de Boston, le meurtre d'un soldat à Londres confirme une tendance : les djihadistes agissent seuls ou à deux. P.6



Rex Features / Sipa

Londres, quartier de Woolwich, le 22 mai.

La ville de Six-Fours présente

# LES VOIX GAOU

DU 16 AU 26 JUILLET 2013

SANTANA • ARCTIC MONKEYS • IAM • GORAN BREGOVIC  
THIRTY SECONDS TO MARS  
ALPHA BLONDY • SAEZ • LOU DOILLON

www.voixdugaou.fr





# 20 minutes

# 20 news

## 1 -M-, petit-fils chanteur en visite à l'école Andrée-Chedid

Un « M » noir écrit au creux de la paume, Medhi, euphorique, promet que « plus jamais il ne se lavera la main ». Le jeune élève de l'école Andrée-Chedid, à Rennes, est tout fier de montrer l'autographe laissé par -M-, alias Matthieu Chedid, venu visiter jeudi l'établissement baptisé en hommage à sa grand-mère, poétesse et femme de lettres, décédée en 2011. « Très fier », M a été accueilli par « Je dis aime » chanté en chœur par les primaires de l'école,

avant de sortir sa guitare, et improviser un mini-concert, interprétant « La Seine », « Mama Sam » et son nouveau single « Baïa ». « Je suis très ému de vous voir comme ça, tous face à moi. Vous êtes magnifiques », lance le chanteur avec un brin de timidité, incitant les enfants à chanter avec lui. « Travaillez bien à l'école et écoutez bien, c'est important », conclut-il, à quelques heures de son concert au Musik Hall de Rennes. ■

A Rennes, Camille Allain



Le chanteur -M- en compagnie des enfants.

## 2 Cantona, pas à Cannes pour se « prostituer »

Toujours aussi franc du collier, Cantona. L'ancien footballeur reconverti en acteur est venu à Cannes pour défendre le film de Yann Gonzalez, *Les Rencontres d'après minuit*, dans lequel il joue. « Etre dans une des sélections, c'est exceptionnel, c'est un honneur pour nous de venir le présenter », a confié Canto, présent sur la Croisette pour « travailler ». Je ne viendrais jamais ici me prostituer. Jamais. Jamais, jamais ! », a-t-il conclu à Gala.



Loïc Venance / AFP

## 3 Un film chaud comme la Breizh

Interdit aux moins de 18 ans lors de sa sortie en salles pour des scènes de sexe explicites, le film *9 songs* de Michael Winterbottom vient d'être doublé en breton. Il s'agit d'une première pour un film pour adultes. La version sera disponible dès dimanche sur la plateforme Breizh VOD.

## 4 A Cannes, un sosie de Psy trompe les festivaliers

Un sosie du Coréen Psy, l'interprète du tube planétaire « Gangnam Style », a signé des centaines d'autographes pendant 48 heures, fréquentant plusieurs haut lieux du Festival de Cannes, dont la VIP Room et la discothèque de Jean-Roch qui lui a déroulé le tapis rouge. Selon *La Montagne*, il s'agirait de Denis Carré, un Auvergnat. « Il semblerait qu'il y ait un "autre moi" à Cannes. Passez-lui le bonjour ! », a raillé le vrai Psy sur Twitter.

## 5 Miss Kittin a répondu aux internautes

Miss Kittin participait jeudi à un chat sur 20minutes.fr : « Ça fait 20 ans que je suis dans la musique et qu'on me demande [ce que ça fait d'être une femme dans l'univers très masculin des DJ]. Ça veut dire que les choses n'ont pas changé. J'aurais préféré que la question ne se pose pas. »



C. Gonthier / 20 Minutes

## 7 Un homme pousse une ado dans la Seine

Alors qu'elles se prélassaient sur le pont de Bir-Hakeim, à Paris, deux lycéennes de 17 ans en terminale au lycée Louis-le-Grand, ont été poussées dans la Seine, dimanche. L'une s'est agrippée à la rambarde, mais l'autre est tombée à l'eau et souffre de plusieurs fractures. Agé de 50 ans, l'homme qui les a poussées sans aucune raison a été interpellé et écroué.

## 8 Une croix gammée pour un cours de géométrie

Elle va devoir s'expliquer devant l'inspection académique. Vendredi, après l'exposé d'un élève d'une école primaire de Saint-Clément-de-Rivière (Hérault) sur la Seconde Guerre mondiale pendant lequel l'enfant a montré une croix gammée symbole de l'hitlérisme, son enseignante a demandé à ses camarades de reprendre cette croix... pour un cours de géométrie.

## LA MÉTÉO



### Un temps hivernal !

Peu de régions seront épargnées par la pluie. Les températures seront dignes d'une fin février, avec de la neige à basse altitude en montagne. Le ressenti sera encore plus froid au vent. Beau temps et mistral en Méditerranée.



## 9 30 HEURES

Les Norvégiens Mads Andersen, journaliste, et Hans Olav Lahlum, intellectuel, ont battu jeudi le record de la plus longue interview au monde, longue de 30 heures.

## 10 C'EST TWEETÉ !



Maudit Maurice @Mauditmaurice

Si vous êtes en ville et que vous voyez de l'alcool à 90, dites-lui de ralentir.

Retweeté par Justin Biéblère.

## 11 « L'Amour est dans le pré » de retour

M6 a dévoilé à la presse jeudi des extraits savoureux de la saison 8, qui sera diffusée à partir du mois de juin. Les lundis 3 et 10 juin, la chaîne proposera, à 20 h 50, « L'Amour est dans le pré - Que sont-ils devenus ? ». Le premier épisode de la nouvelle saison sera, lui, diffusé le lundi suivant. Par ailleurs, la production de l'émission a annoncé la mort de Thierry, l'un des agriculteurs de la saison 2.

## 12 La montre de James Bond bradée à la brocante

C'est ce qu'on appelle avoir du flair. Un chineur britannique a déniché sur une brocante une jolie montre, qu'il a achetée 30 €. Il s'agit de la Breitling de luxe portée par Sean Connery dans *Opération Tonnerre*, l'un des tous premiers James Bond. Elle devrait atteindre 70 000 € quand elle sera revendue, en juin, chez Christie's à New York, rapporte *Le Point*.

## 13 A 80 ans, il atteint le sommet de l'Everest

Yuichiro Miura (à droite sur la photo, à côté de son fils Gota) ne pourra pas aller plus haut. Cet alpiniste japonais de 80 ans a atteint jeudi le sommet de l'Everest (8 848 m), devenant la personne la plus âgée à vaincre le plus haut sommet du monde.



## 14 Un show de haut vol à Salon

Des pointes de vitesse à 800 km/h et parfois à moins de 2 m de distance les uns des autres. Les huit AlfaJet de la Patrouille acrobatique de France, à l'occasion de ses 60 ans, promettent un spectacle de haut vol dimanche à Salon-de-Provence (Bouches-du-Rhône). « Le spectacle est créé par les pilotes de chasse », rappelle le lieutenant-colonel Bruno Bézier, directeur de ces équipes de l'Armée de l'air.

## 15 Paris Hilton se remet à la chanson

Et si le tube de l'été était signé Paris Hilton ? L'héritière de la chaîne d'hôtels de luxe du même nom n'en n'a pas fini avec la musique. Après un premier album intitulé *Paris*, sorti en 2006, la bimbo a décidé de pousser à nouveau la chansonnette. Elle enregistre actuellement son second opus, et aurait signé avec Cash Money Records, la maison de disques de Lil Wayne. Le rappeur fera même une apparition sur l'album.



P. Dognon / Sipa

## 16 La vie fauchée par une baraque à frites

Alors qu'elle attendait son bus sur le trottoir, une habitante de Tergnier (Aisne), âgée de 48 ans, a perdu la vie mercredi après avoir été fauchée par une remorque de forain pesant plusieurs tonnes et transportant une baraque à frites, révèle *Le Courrier picard*. La remorque, qui s'est détachée du camion, a emporté la victime, décédée après la violence du choc.

## 17

## « Un panda m'a sauté dessus. On est venu me tirer de ses griffes. »

Pour démontrer « le courage d'un président », Valéry Giscard d'Estaing a un jour décidé de pénétrer dans la cage d'un panda au zoo de Vincennes. Une mauvaise idée qu'il a évoquée cette semaine, lors d'un passage à Blois : « Dans la seconde, un panda m'a sauté dessus. On est venu me tirer de ses griffes », s'est souvenu, amusé, l'ancien chef de l'Etat.



Thomas Samson / AFP

## 18 Nouveau vol de bijoux au Festival de Cannes

Ce n'est pas l'année des joailliers au Festival de Cannes. Après Chopard et ses 1,4 million de dollars de bijoux dérobés dans un hôtel la semaine dernière, c'est la maison suisse De Grisogono qui vient de perdre la trace d'une de ses plus belles pièces. Un bijou de diamants à 2 millions d'euros se serait volatilisé lors d'une soirée de gala organisée à l'Eden Roc d'Antibes.

## 19 Un défilé qui tourne rond à Nantes

Faire tomber les complexes. Ce vendredi soir, un défilé de mode inédit va se tenir aux Salons Mauduit, à Nantes : une demi-douzaine de « femmes rondes » y présenteront des vêtements de créateurs de la classique taille 38 « jusqu'au 60 ». A l'origine, Catherine Ulm, une Nantaise de 53 ans, qui a lancé « Des rondeurs et des femmes », une entreprise de vente à domicile spécialisée sur le sujet. ■

# 20 D'anciennes Claudettes réclament 16 000 € pour droits de diffusion



Douze Claudettes se présenteront ce vendredi devant le tribunal de grande instance de Paris. Chacune réclame 16 000 € de droits pour la diffusion d'images de leurs fameuses chorégraphies, à la télévision ou en DVD. Ces danseuses qui ont accompagné Claude François, et voient encore leur image défiler sur les écrans de télé à chaque évocation du chanteur.

V. Wartner / 20 Minutes



## JUSTICE

## Depardieu évite l'audience

Gérard Depardieu, qui tourne actuellement un film à Grozny, a prévenu son avocat, M<sup>e</sup> Eric de Caumont, qu'il ne se présentera pas ce vendredi au Palais de Justice de Paris, où il doit être jugé pour conduite en état d'ivresse. « Il est en ce moment en Tchétchénie, indique son conseil. Je me suis entretenu avec le magistrat qui pouvait exiger sa présence. Mais il m'a dit qu'il n'avait pas besoin d'être là. Je le représenterai donc », précise-t-il. Ce procès a déjà été renvoyé à trois reprises. Il devait d'abord comparaître dans une procédure sur reconnaissance préalable de culpabilité (plaider-coupable) où sa présence était indispensable. Son absence avait alors conduit le juge à renvoyer son affaire devant le tribunal correctionnel. Après un accident de scooter le 29 novembre à Paris, Gérard Depardieu avait été contrôlé avec une alcoolémie positive de 1,8 g/l de sang. Il risque au maximum 4500 € d'amende, deux ans de prison et un retrait de six points du permis de conduire. ■

William Molinié

## MARIAGE POUR TOUS Les opposants manifestent dimanche à Paris

# Les anti s'obstinent

Matthieu Goar

La loi instaurant le mariage pour tous a été promulguée samedi dernier, mais les opposants ne désarment pas pour autant. Dimanche, ils défilèrent à Paris. Politiques, activistes, militants ou simples citoyens, cinq acteurs racontent à 20 Minutes les raisons de leur obstination.

## « Je ne crois pas que nous reviendrons sur cette loi »



**Philippe Gosselin**  
Député UMP  
de la Manche.

« Selon moi, c'est la dernière manif. Mais il pourra y avoir des piqures de rappel. En revanche, il ne faut

pas manifester autour des premiers mariages et ne surtout pas prendre en otage des personnes qui ne sont pas responsables de la loi. Nous ne sommes pas en 1940. Il vaut mieux exprimer son mécontentement devant des bâtiments publics. Je ne crois pas que nous reviendrons sur cette loi si nous sommes élus en 2017. »

## « Pas encore sûre de manifester »



**Frigide Barjot**  
Porte-parole de  
la Manif pour tous

« Il faut que nous combattons encore le fondement de cette loi, mais sûrement pas son application.

Il ne doit y avoir aucune manifestation devant les premiers mariages. (...) Nous déciderons en temps et en heure de la suite à donner au mouvement. Mais il y a eu trop de violence. Moi-même, je ne suis pas encore sûre de me rendre à la manif de dimanche. Je donnerai ma réponse ce vendredi matin. »

## « Rester sur place, s'il ne se passe rien »



**Béatrice Bourges**  
Ancienne porte-parole  
de la Manif pour tous  
et personnage influent  
du Printemps français.

« Cette manifestation ne doit pas être récupérée.

Les gens vont se l'approprier, plus déterminés que jamais. Et on ne peut pas encore dire s'il y en aura d'autres. Nous devons redonner de l'espoir à ceux qui l'ont perdu. Je crois qu'il est possible qu'il y ait encore plus de monde, peut-



V. Wartner / 20 Minutes



C. Vitiellain / 20 Minutes

Dimanche, trois cortèges convergeront vers le centre de la capitale.

être moins d'enfants compte tenu de ce qui s'est passé le 24 mars. Le mot d'ordre est d'être transgressif sans être violents ; pas comme ce gouvernement qui n'a écouté aucune de nos revendications. Il doit nous entendre. S'il ne se passe rien, nous sommes prêts à rester sur place, un, deux jours s'il le faut. »

## « Nos vies ont été bouleversées »

**Hélène, 45 ans**

Cette mère de quatre enfants  
était de toutes les manifs.

« Ce combat n'aura pas de fin. Nous nous marierons à l'église et irons simplement signer le registre à la mairie, en jeans et tee-shirt (...). Nous sanctionnerons les politiques, notamment de l'UMP, qui ne prendront pas en compte nos revendications. Nos vies ont été bouleversées. Ma fille a dû arrêter ses études : lors de la manifestation du 13 janvier, elle a été prise en photo, qui

a été publiée par de nombreux médias. Ses camarades de fac, un établissement à gauche et gangrené par la LGBT, l'ont reconnue. Elle a été huée dans des amphes, on lui a renversé du café dans le cou. Il y a eu de la haine de leur côté. Depuis elle se reconstruit à la campagne. »

## « Mettre la pression à l'opposition »

**Rémy, 34 ans.**

Il a participé à toutes les manifs.

« Je vais y aller avec ma mère, ma femme et ma fille. Nous devons mettre la pression à l'opposition, leur dire que les débats sont peut-être terminés, mais qu'ils devront être responsables et s'engager à réécrire la loi. Je ne sais pas encore quelle forme pourra prendre la suite. Certains évoquent un rassemblement annuel. Les déplacements des ministres devraient continuer à être perturbés. » ■

## 20 SECONDES

## UNIVERSITÉ

**Feu vert de l'Assemblée pour les cours d'anglais**  
L'élargissement controversé de l'enseignement en langues étrangères, notamment en anglais, dans les universités françaises a été adopté jeudi à main levée à l'Assemblée nationale, après plus de deux heures d'un débat passionné.

## ALIMENTATION

**Un écolier sur trois ne connaît pas le poireau**

Près de 87 % des enfants ignorent ce qu'est une betterave, selon une enquête de l'Association santé environnement France publiée jeudi. Un écolier sur trois ne sait pas non plus identifier un poireau, une courgette, une figue ou un artichaut. Et un quart ignorent que les frites sont faites à partir des pommes de terre.

PROCÈS MEDIATOR Le médecin a témoigné

# Aquilino Morelle enfonce Servier

Au palais de justice de Nanterre,  
Vincent Vantighem

On le connaît comme la plume de François Hollande. Aquilino Morelle est d'abord « docteur en médecine ». Il s'est présenté jeudi à la barre du tribunal correctionnel de Nanterre (Hauts-de-Seine) où se juge depuis mardi le procès pénal du Mediator pour « tromperie aggravée ». C'est à ce titre qu'il a été chargé en 2010 de rédiger le rapport de l'Inspection générale des affaires sanitaires, aujourd'hui principale pièce de l'accusation, qui entend démontrer que Jacques Servier et ses laboratoires ont « trompé » les patients sur les propriétés et les effets secondaires du Mediator. Durant trois heures, le spécialiste a notamment évoqué le « nom savant » du Mediator, le « benfluorex », précisant que le suffixe « -orex » était utilisé par la communauté médicale mondiale pour faire référence à un ano-



Le Dr Morelle a rédigé un rapport.

rexigène. Problème : les laboratoires ont présenté le Mediator comme un antidiabétique, non comme un coupe-faim. S'il n'est pas dangereux en soi, il entraînerait des problèmes cardiaques ainsi que de l'hypertension artérielle pulmonaire. Effets néfastes qui, selon Aquilino Morelle, étaient très simples à détecter. Le tribunal a jusqu'au 14 juin pour trancher. ■

SANTÉ

## Les obèses souffrent toujours autant

Cette année, la Journée européenne de l'obésité qui se tient ce vendredi 24 mai est placée sous le signe de la reprise en main de sa santé, tout en prenant de la distance par rapport au regard des autres. Les personnes obèses pâtissent de préjugés solidement ancrés dans les esprits. De manière générale, elles sont considérées comme moins dynamiques, moins intelligentes, plus faibles parce qu'incapables de se maîtriser, de résister à la nourriture ou d'avoir une activité physique... et responsable de leur état. « L'obésité est un problème de santé publique. Mais c'est aussi un sujet social. En réglant la discrimination à l'encontre des obèses, c'est du coup réduire la discrimination des femmes et des personnes défavorisées », analyse Jean-François Amadieu, professeur agrégé en sciences de gestion, et président de l'Observatoire des discriminations. La France compte aujourd'hui près de 7 millions de personnes obèses, soit 15 % de sa population adulte. ■ **Alexandra Luthereau**

20 SECONDES

## FAITS DIVERS

### Des morceaux du corps d'une femme retrouvés

Des morceaux du corps d'une femme âgée de 95 ans ont été retrouvés à Nice dans son réfrigérateur et dans le jardin de sa maison, par l'une de ses filles, a-t-on appris auprès de la police, qui a interpellé deux suspects sur place, dont le petit-fils de la victime. D'autres parties du corps ont été retrouvées dans le jardin de la maison où la nonagénaire vivait avec sa fille.

### La baigneuse de 13 ans disparue retrouvée morte

Une jeune baigneuse recherchée depuis lundi a été retrouvée sans vie jeudi matin, au large de la plage de Piemançon, près d'Arles (Bouches-du-Rhône) où elle avait disparu.

NOUVEAU

Du 6 mai au 2 juin 2013

# REPRISE MOBILE

## BLACKBERRY® Z10

### 49€90

239€90 - 140€ remboursés sur demande<sup>(1)</sup>  
- 50€ de remise immédiate<sup>(2)</sup>

EN RAPPORTANT VOTRE ANCIEN MOBILE  
Pour la souscription d'un forfait Sensation 5Go  
Engagement 24 mois.

650 MAGASINS

" DÉCOUVREZ SA NOUVELLE INTERFACE FLUIDE ET INTUITIVE. "

Samia, Conseillère de vente

DAS : 0,87 W/kg<sup>(3)</sup>

**bouyguetelecom.fr**

SCORE DDB : Réseau Club Bouygues Telecom - 6, avenue Morane Saulnier - BP 118 - 78148  
Vélizy-Villacoublay - Cedex - RCBT - SA au capital de 81 660 000€ - RCS Versailles 423 032 598.  
Photo : Mai Lucas.

Offre soumise à conditions. 4G disponible courant 2013. 4G jusqu'à 100 Mbit/s et H+ jusqu'à 42 Mbit/s. Série limitée jusqu'au 02/06/2013.

(1) Valable du 06/05 au 02/06/2013. 100€ de remise sur votre facture à partir de la 3<sup>e</sup> facture, non valable en situation d'impayé au jour de l'édition de la 3<sup>e</sup> facture + 40€ remboursés sur demande. (2) Sous réserve de reprise d'un mobile en bon état de fonctionnement et d'une valeur ≥ 10€ avec souscription ou renouvellement d'un Forfait Sensation ou Ideo (hors version éco). Remise immédiate à valoir sur une sélection de mobiles et/ou accessoires. Le montant d'achat doit être ≥ la remise. (3) Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation française impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.

Offre de Recommerce Solutions et Bouygues Telecom. Voir conditions sur le coupon et " Les Tarifs " en magasin du réseau Club Bouygues Telecom.





**TERRORISME** Les attaques similaires au meurtre de Londres, mercredi, inquiètent les politiques

# Les djihadistes agissent en solo

Bérénice Dubuc

**M**ohamed Merah en France, les frères Tsarnaev à Boston et maintenant le duo qui a tué un soldat mercredi à Londres... Les djihadistes semblent ne plus agir en réseau, mais seuls ou à deux. Un phénomène confirmé par Mathieu Guidère, professeur de veille stratégique à l'université Toulouse-II et auteur de *Les Nouveaux Terroristes* (éd. Autrement). En effet, les « loups solitaires » attirent moins l'attention de la police. « L'avenir du terrorisme est multiforme, tempère Louis Caprioli, ancien responsable de la lutte contre le terrorisme à la DST. Les gros attentats sont toujours recherchés, mais ils sont plus difficiles à monter. »

## Médiatisation

Ces nouveaux djihadistes peuvent se radicaliser seuls, via Internet, ou en petits groupes, en fréquentant une mosquée ou en ayant des connexions à

l'étranger, à l'image de Tamerlan Tsarnaev au Daguestan. Selon Mathieu Guidère, ces djihadistes « pratiquent un terrorisme spectacle, qui n'existerait pas sans la médiatisation ». En effet, après avoir égorgé le soldat britannique, les deux hommes ne se sont pas enfuis, mais ont pris à témoin les passants, leur demandant de filmer la scène et leurs propos. « Il y a une volonté de choquer et de marquer les esprits », acquiesce Mathieu Guidère, « mais aussi de susciter des vocations ». ■

## L'autoradicalisation inquiète Valls

« Ce qui s'est passé à Londres est particulièrement préoccupant et j'adresse toute la solidarité du gouvernement au peuple britannique et aux autorités britanniques touchées, meurtries par cet attentat atroce », a affirmé Manuel Valls, jeudi. « Nous faisons face à un ennemi extérieur, un terrorisme exté-



Le meurtre d'un soldat à Londres a été commis par deux hommes.

## Deux arrestations

Un homme et une femme de 29 ans ont été arrêtés jeudi pour complicité de meurtre au lendemain de l'attaque mortelle contre un militaire britannique à Londres. Les deux auteurs présumés de l'attentat avaient déjà été interpellés mercredi.

rieur (...), puis il y a un terrorisme intérieur, hybride, avec des individus qui peuvent s'autoradicaliser », a souligné le ministre de l'Intérieur. Le 7 juin, il se réunira avec ses partenaires européens « sur la question de l'autoradicalisation et des filières d'européens qui vont combattre en Syrie ». ■

## TURQUIE

**Un « mur de sécurité » à la frontière avec la Syrie**  
La Turquie a décidé de construire un « mur de sécurité » sur une partie de sa frontière avec la Syrie afin de mieux la surveiller, a indiqué jeudi le ministre turc des Douanes.

## NORVÈGE

**La plus longue interview dure trente heures**  
L'intellectuel Hans Olav Lahlum, visiblement très loquace, a répondu à Mads Andersen sur le site du tabloïd VG pendant 30 heures 1 minute et 44 secondes, un record.

## NIGER

# Areva frappé par une attaque

**Un double attentat kamikaze à la voiture piégée a visé jeudi l'armée nigérienne et le groupe français Areva au Niger.** L'explosion au camp militaire d'Agadez a fait une vingtaine de morts et une prise d'otages y était toujours en cours jeudi soir. Environ une demi-heure après, un autre véhicule a explosé sur le site d'uranium d'Areva à Arlit, faisant un mort parmi les salariés nigériens du groupe. Déjà touché en 2010 par l'enlèvement de sept de ses salariés et sous-traitants, Areva annoncé un renforcement de la sécurité sur ses différents

sites. Le Mujao, l'un des groupes islamistes armés liés à Al-Qaïda qui occupaient le nord du Mali depuis 2012 avant d'en être chassés en janvier par les troupes françaises, a revendiqué cette double attaque « contre les ennemis de l'islam au Niger ». Le président français, François Hollande, a averti que Paris appuierait « tous les efforts des Nigériens pour faire cesser la prise d'otages » et « anéantir » les auteurs des attaques. Il a ajouté que la France n'interviendrait pas au Niger « comme nous l'avons fait au Mali ». ■

B.D.

30 ans HANDICAP INTERNATIONAL AVEC 20 minutes

## Il peut jouer sans danger

Muth, 13 ans, a été victime d'une bombe à sous-munitions en 2012. Après cet accident, Handicap International est venu dépolluer les terres de son village du Laos.



N. Axelrod / Handicap International



**CONSOMMATION** L'affichage de l'origine des bouquets n'est pas obligatoire

# Des fleurs sans passeport

Audrey Chauvet

**A** l'approche de la Fête des mères, dimanche, toute la filière floricole est en ébullition pour approvisionner les fleuristes. L'acheteur d'un bouquet, lui, ne saura que rarement d'où proviennent les fleurs qui le composent. Rien n'oblige en effet les fleuristes à en afficher les origines, comme le déplore Jean-Marc Donce, franchisé Monceau Fleurs dans l'Ouest parisien : « Dans mes magasins, j'ai l'habitude de mettre en avant les produits français. » La Fête des mères est l'occasion rêvée de promouvoir la production française. « En ce moment, les roses et les pivoines proviennent de la région de Hyères (Var) et les lys poussent tout le long du bassin méditerranéen, de Montpellier à Nice », explique Jean-Marc Donce.

## 40 % des besoins importés

Le reste de l'année, les fleurs ont des origines plus variées (Belgique, Italie, Kenya, Colombie), « car le pays ne produit que 40 % de ses besoins en fleurs », explique Pascale Denain, responsable



Les fleurs importées en France viennent majoritairement des Pays-Bas.

marketing d'Interflora. Selon France AgriMer, plus de 300 millions d'euros de fleurs fraîches coupées ont été importées en 2012, dont 60 % viennent des Pays-Bas. Un chiffre à prendre avec des pincettes puisqu'il englobe aussi bien les bulbes de tulipes produits sur place que les roses d'Amérique du Sud, par exemple, qui ne font qu'y transiter. ■

## Les prix poussent

Les fleurs de saison pourraient être plus chères que d'habitude à cause de la météo : « La hausse sera modérée, de l'ordre de 5 à 6 % », estime Alexandre Arnaud, directeur marketing de Florajet.

20 SECONDES

## JUSTICE

### Lagarde s'est défendue

Christine Lagarde a défendu jeudi devant la Cour de justice de la République sa décision de recourir à un arbitrage pour régler le contentieux avec Bernard Tapie sur la vente d'Adidas. L'audition de l'ex-ministre de l'Economie se poursuit ce vendredi.

## TÉLÉPHONIE

### Free a fait chuter les prix

Le prix des services mobiles a baissé de 11,4 % en 2012, selon le régulateur des télécoms, après l'arrivée sur le marché de Free Mobile.

## SOCIAL

### Le chômage va s'aggraver

L'Unédic, chargé de la gestion de l'assurance-chômage, s'attend à une poursuite de la hausse du nombre de chômeurs en 2013 et en 2014.

## Fête des mères Commencez le repas en beauté.

20 canapés traiteur  
5,95€

- fromage de brebis-compotée de cerise noire,
  - coppa-basilic,
  - bloc de foie gras de canard-chutney de mangue et d'abricot,
  - tartare de saumon fumé-œuf de truite,
  - compotée d'artichaut-tomate marinée,
- la boîte de 140 g, 42,50€ le kg



Chaque jour a un goût nouveau

Pour votre santé, évitez de grignoter entre les repas. [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)



Vendredi 24 mai 2013

**FALBALAS** Les marques sortent les griffes pour habiller les stars pendant le festival de Cannes

## Les coulisses du tapis rouge



De notre envoyée spéciale  
Anne Demoulin

**L**a montée des marches est le *catwalk* le plus exposé du monde. En coulisses, couturiers, joailliers ou chausseurs sortent les griffes pour vêtir les stars.

### Underground

Un mois avant le festival, effervescence dans les bureaux de presse : « Nous envoyons aux agents et stylistes des stars les photos des collections », explique Virginie Corré, fondatrice du bureau de presse et de relations publiques éponyme. Chez le couturier Etienne Jeanson, « les actrices choisissent leur robe à Paris ».

**« La compétition est terrible, mais l'impact pour la marque, incroyable. »**

Virginie Corré, attachée de presse

Mais bien souvent, tout se décide à la dernière minute. Dans les couloirs feutrés des palaces cannois, stylistes et agents vont donc de suite en suite, transformées pour l'occasion en showroom. « Le nôtre est toujours dans la même suite au Martinez, ils savent où nous trouver », se félicite François Ortari, directeur des relations publiques chez Swarovski. Une suite est

entièrement redécorée selon les codes de la marque. « Les grandes maisons ont des moyens hallucinants, mais il y a encore de la place pour des créateurs moins connus », estime Virginie Corré, qui défend dans une suite commune Didit Hediprasetyo, Arzu Kaprol et YDE. Audrey Tautou a ainsi été habillée par la jeune styliste française Yiqing Yin. Etre à Cannes dans un palace a un coût : transport des collections, location de la suite, salaires et frais des équipes, retouches, livraisons...

### Entre les murs

« Cela montre la stratégie de la marque et cela permet de savoir quelle star arrive ou repart. Certains exposent dans des appartements. Pour eux, c'est plus dur », précise Virginie Corré. Sur ses portants, « un choix de robes pour toutes circonstances : soirées, photocall, déjeuners, sortie d'hôtel... Il n'y a pas que la montée des marches pour être visible », souligne-t-elle. Si elles sont prêtées en urgence, les robes ne doivent être « ni froissables, ni trop fragiles ». Les essayages se font dans la chambre de l'actrice, les retouches en catastrophe chez Aline Buffet (*lire ci-dessous*). « La compétition est terrible, mais l'impact pour une marque, incroyable », résume Virginie Corré. Même si l'entraide existe : « Lorsque je prête une robe, si l'actrice a besoin d'accessoires, j'appelle mes connaissances », raconte-t-elle. Puis, le soir venu, il faut envoyer les photos de la star aux 7 000 journalistes accrédités à Cannes. ■



Agathe de la Fontaine (à g.) porte du Arzu Kaprol, Freida Pinto une pochette Swarovski.



En journal augmenté, le top 5 des chansons Bollywood.



Sharon Stone avec des bijoux Grisogono et Audrey Tautou en robe Yiqing Yin.



## Doigts de fées au talent aiguille

**Une magicienne. A Cannes, Aline Buffet et son équipe retouchent de « 90 à 95 % des tenues vues sur le tapis rouge ».** La couturière a fait ses armes « chez Saint Laurent, au cinéma et dans le spectacle ». La maîtrise des techniques haute couture et de celles du spectacle lui permet de « deviner en quelques dixièmes de seconde comment un vêtement a été monté, et de pouvoir le refaire sans tout dé-

faire ». Durant le festival, « pas de rendez-vous, les maisons de couture frappent à la porte ». Discrète, rapide, la couturière de 53 ans affiche une solide résistance : « J'ai déjà travaillé trois jours et trois nuits sans dormir », confie-t-elle. Essayage, retouches, repassage et livraison, on lui demande l'impossible : « Lorsque je recrute, je demande aux candidats leur temps au 100 m », plaisante-t-elle. ■



La créatrice de mode Aline Buffet dans l'atelier de sa maison de couture.



TOUT S'ACHÈVE.

UN FILM DE TODD PHILLIPS

# VERY BAD TRIP 3

WARNER BROS. PICTURES PRÉSENTE

EN ASSOCIATION AVEC LEGENDARY PICTURES. UNE PRODUCTION GREEN HAT FILMS. UN FILM DE TODD PHILLIPS. BRADLEY COOPER ED HELMS ZACH GALIFIANAKIS  
"VERY BAD TRIP 3" (THE HANGOVER PART III) KEN JEONG HEATHER GRAHAM JEFFREY TAMBOR AVEC JUSTIN BARTHA ET JOHN GOODMAN MUSIQUE DE CHRISTOPHE BECK  
PRODUCTEURS DÉLÉGUÉS THOMAS TULL SCOTT BUDNICK CHRIS BENDER J.C. SPINK ÉCRIT PAR TODD PHILLIPS & CRAIG MAZIN PRODUIT PAR TODD PHILLIPS DAN GOLDBERG RÉALISÉ PAR TODD PHILLIPS

LEGENDARY

GREEN HAT  
FILMS

warnerbros.fr

Bandes originales chez WaterTower Music

WARNER BROS. PICTURES  
©2013 Warner Bros. Inc. All Rights Reserved.  
DISTRIBUTION EN FRANCE: WARNER BROS. PICTURES FRANCE

20  
minutes

8

msn  
.fr

29 MAI



MY WARNER

ÊTRE FAN N'A JAMAIS AUTANT RAPPORTÉ !

RMC  
INFO TALK SPORT



**SOIRÉE** La Femme a enchanté la Villa Schweppes, d'où « 20 Minutes » couvre les nuits du festival

# Et la Villa croqua La Femme

Lauren Horky

**L**a Villa Schweppes, décidément l'un des endroits les plus prisés de la Croisette, a encore fait le plein mercredi soir. On a pu y croiser entre autres les rugbymen Christophe Dominici, Francis Ntamack et Cédric Desbrosse, toujours dans les starting blocks quand il s'agit de faire la fête, à l'image d'un Gunther Love, du groupe Airnadette, ou du rappeur raggadancehall Lord Kossity, également de la partie. Placée sous le signe de l'éclectisme, la soirée a commencé avec un petit warm-up assuré par les DJ d'Aeropop, Aeroplane et Attar!

## Psychée punk, French Touch

Vient ensuite le tour de deux groupes méconnus du grand public, mais en pleine ascension : d'abord Gentle Republic, pour leur premier live officiel, puis le duo parisien d'Employee of the Year, avec leur vision très personnelle de la French Touch, élégante, romantique et dansante. Mais ce sont surtout les délégués du groupe La Femme que la Villa Schweppes attendait de pied ferme. Ils se sont emparés de la scène et ont montré toute l'étendue de leur talent. Avec leur pop psyché-punk au style tellement unique, ils ont fini d'électrifier la Villa Schweppes. ■



Thomas Bismuth / Schweppes



Matthew J. Oliver / Schweppes



Virgile Guinard / Schweppes

RETROUVEZ TOUTES LES INFOS, LES VIDÉOS, LES PHOTOS DE LA NUIT SUR [WWW.VILLASCHWEPPE.COM](http://WWW.VILLASCHWEPPE.COM)



Thomas Bismuth / Schweppes

La psychélectro de La Femme face à la pop « hipsterique » de Gentle Republic ont succédé à Attar!

## CONCERT

# 1995 : « Rien ne nous atteint, même pas les paroles des rageux »

**C'est la première fois que vous vous produisez à Cannes pendant le festival [hier soir à la Villa]. C'est une vitrine pour votre musique ?**

**Sneazzy West :** C'est peut-être prétentieux de dire ça, mais on n'a pas forcément besoin de ça. Tout roule, je ne sais pas ce qu'on pourrait y gagner...

**Hologram Lo' :** Ce n'est pas ce qu'on cherche. En ce moment, on est en tournée et un programmeur nous a contactés pour jouer ici. On a accepté comme pour n'importe quel autre concert. On est juste là pour faire le job et défendre notre album *Paris Sud Minute*.

**Sneazzy West :** Et pour tenter de mettre le feu comme l'a fait -M- lundi et dont je suis archi fan. Je suis dégouté d'avoir raté ça...

**Vous prônez un rap authentique.**

**Quelles sont ses valeurs ?**

**Hologram Lo' :** On défend l'indépen-



V. Warther / 20 Min

La Villa accueillait hier 1995 (photo d'archives) puis Joey Starr et le B.O.S.S.

dance, pas en termes de business mais en termes d'esprit. Et puis, on n'a jamais attendu qu'on vienne nous chercher. On a fait notre chemin et maintenant les gens viennent nous voir parce qu'on a fait notre travail.

**A tel point qu'aujourd'hui certains artistes ou médias parlent de vous comme la relève du rap français...**

**Sneazzy West :** Ça fait plaisir surtout quand ça vient des anciens, des mecs qu'on a écoutés et qui nous ont in-

fluencés. Des mecs comme IAM par exemple. Ça fait très bizarre d'entendre ce genre de choses, mais c'est tellement bon !

**Hologram Lo' :** Personnellement je pense qu'il y a plein de groupes qui constituent cette relève, il y a une école... Et en fait, c'est juste qu'on est les plus médiatisés.

**Vous venez de sortir un clip à l'américaine, plein de clichés, pour votre titre « Bla bla bla ».**

**Comment s'est passé le tournage ?**

**Sneazzy West :** En fait, c'est un titre qui parle de tous les gens qui l'ouvrent autour de nous. On a voulu faire un truc marrant pour montrer que rien ne nous atteint, même pas les paroles de trois petits rageux. Surtout quand un groupe comme IAM valide notre musique. Pour le tournage, on est partis quelques jours à Los Angeles et c'était vraiment mortel. ■

Recueilli par L. H.



**ABDELLATIF KECHICHE** Le réalisateur présente « La Vie d'Adèle »

# « On espérait obtenir quelque chose de beau »

De notre envoyé spécial,  
Stéphane Leblanc

**A**près Sara Forestier dans *L'Esquive* et Hafsia Herzi dans *La Graine et le Mulet*, Abdellatif Kechiche révèle Adèle Exarchopoulos dans *La Vie d'Adèle*. Le réalisateur a répondu aux questions de 20 Minutes.

**Vos réussites tiennent beaucoup au choix de vos interprètes...**

L'intuition de la bonne actrice, je l'ai assez vite. C'est l'attrance, la sympathie, la tendresse que je peux éprouver pour un être. J'ai vu Adèle Exarchopoulos lors d'un casting. On a déjeuné ensemble et à sa façon de manger, de bouger ses lèvres, je me suis dit : « C'est elle ! ». Un visage, un nez, une bouche révèlent autant qu'un regard.

**Est-ce vrai que vous tournez beaucoup et longtemps afin d'obtenir ce que vous souhaitez ?**



A. Kechiche et A. Exarchopoulos. *En vidéo, les photos de Cannes.*

Moins qu'on le dit. Je filme souvent en gros plans, mais en plaçant la caméra loin de la scène. J'essaie de capter des expressions très fines, qui trahissent un trouble, un désir, un sentiment.

**Le film raconte comment une fille tombe amoureuse d'une autre fille, un sujet d'actualité...**

Oui, mais ce n'était pas d'actualité quand on l'a tourné. J'avais juste envie depuis longtemps de me pencher sur le coup de foudre, le premier désir. Ce n'est pas tant le récit de son initiation amoureuse qui m'a intéressé que de montrer que le hasard d'une rencontre peut bouleverser une vie.

**La longue scène sexuelle entre les deux jeunes femmes rappelle, par son intensité, la danse du ventre de Hafsia Herzi dans La Graine et le Mulet. Comment l'avez-vous abordée ?**

On a bien préparé la scène, mais rien n'était calculé. On espérait juste obtenir quelque chose de beau. Il y a eu de la gêne... et des fous rires aussi. L'important, pour que ça se passe bien, c'est de s'amuser, de garder la notion de jeu en plus de la beauté de l'acte en soi. ■

**GRIGRIS**

## Seule pépite du cinéma africain

**A chaque décennie son cinéaste d'Afrique noire invité à Cannes.**

Depuis les années 2010, il s'agit de Mahamat-Saleh Haroun. C'est peu. Le réalisateur de *Grigris* l'a amèrement regretté. Le cinéma africain a besoin du Festival de Cannes pour « banaliser » sa présence et lutter contre « son invisibilité à l'étranger », a affirmé le réalisateur tchadien, renvoyant aussi les cinéastes de son continent à « leurs responsabilités ». Selon lui, la qualité des films africains, dans leur ensemble, laisse à désirer. C'est d'ailleurs l'argument de Thierry Frémeaux lorsqu'aucun de ces films n'est retenu en sélection. « On ne peut pas en permanence invoquer l'absence de financements, gronde le réalisateur de *Grigris*. Il faudrait penser davantage à la qualité et ne pas négliger les grands rendez-vous internationaux. » ■

**S. L.**

# ROCK en SEINE

**PHOENIX**  
**NINE INCH NAILS**  
**FRANZ FERDINAND**  
**KENDRICK LAMAR**  
**VITALIC VTLZR**  
**TAME IMPALA**  
**PATRICE...**

**SYSTEM OF A DOWN**  
**PAUL KALKBRENNER**  
**A\$AP ROCKY**  
**ALT-J**  
**GARY CLARK JR**  
**MAJOR LAZER**  
**THE BLOODY BEETROOTS...**

LOCATION : WWW.FNAC.COM • FNAC • CARREFOUR • GÉANT • ET SUR VOTRE MOBILE • WWW.DIGITICK.COM  
MÉTRO @ BOULOGNE • PONT DE SAINT-CLOUD

**DOMAINE NATIONAL DE SAINT-CLOUD**  
WWW.ROCKENSEINE.COM



NÉCRO Georges Moustaki est décédé jeudi

# Un compositeur et chanteur libre



Universal Photo / Sipa

Georges Moustaki s'est éteint dans sa villa du Var.

En journal augmenté, retrouvez ses plus belles chansons.

**Benjamin Chapon**

« **A**vec ma gueule de métèque/De Juif errant, de pâtre grec/Et mes cheveux aux quatre vents. » Dans « Le Métèque », Georges Moustaki disait ses racines multiculturelles, son attachement aux mots et à l'amour plutôt qu'à une terre ou une patrie. Et sa passion pour les passions, quitte à en souffrir. Le chanteur et compositeur est mort jeudi matin, à 79 ans, des suites d'un emphysème pulmonaire. Giuseppe Mustacchi est né en 1934, à Alexandrie. Il débarque à Paris en 1951 et enchaîne les petits boulots. En 1958, il propose « Milord » à Edith Piaf. Cette chanson lui ouvre une voix royale dans le milieu des chansonniers des années 1960. Il compose alors pour Barbara, Yves Montand et Serge Reggiani, plus fidèle interprète de ses textes. Idéaliste et révolutionnaire de gauche, Georges Moustaki était aussi un homme à femmes, qui a aussi bien

fréquenté Barbara que Brigitte Bardot, et s'est toujours prévalu d'une liberté de parole sur le monde de la musique. Le succès de sa chanson « Le Métèque », sortie pendant les événements de Mai 1968, lui permet de chanter lui-même ses propres compositions sur scène.

## Tournée permanente

Georges Moustaki passe les trente années suivantes dans une tournée permanente, où il privilégie les ambiances intimes et acoustiques. Flatté par les hommages d'artistes de la nouvelle génération et heureux de savoir que les enfants continuent d'apprendre ses chansons, il était plus circonspect à l'égard des honneurs officiels. En 2008, à l'occasion de la sortie de son album *Solitaire*, il confiait à *20 Minutes* : « Je n'aime pas beaucoup les médailles. Et je ne sais pas comment réagir quand une école prend mon nom. Je suis au service de la langue française, et non l'inverse. » ■

## Le Rewind



L'émission qui revient sur les faits insolites du jour.



## 80 CONCERTS CONTRE LE SIDA

C2C ⚡ BLOC PARTY

-M- *Mejo Party* ⚡ ASAF AVIDAN

2MANYDJS DJ SET ⚡ DAVID GUETTA

MACEO PARKER ⚡ THE HIVES

BEADY EYE ⚡ ALBOROSIE

WAX TAILOR ⚡ KERY JAMES

SAEZ ⚡ PAROV STELAR

BREKBOT LIVE ⚡ ORELSAN

TRYO ⚡ LILLY WOOD & THE PRICK

GOGOL BORDELLO ⚡ DELUXE

SEXY SUSHI ⚡ DUB INC.

ALICE RUSSELL ⚡ DJANGO DJANGO

MAX ROMEO ⚡ RAGGASONIC

ET BEAUCOUP D'AUTRES...

INFOS ARTISTES > SOLIDAYS.COM



IDTGV / SNCF



RODEEZER

Location : France, Corretout, Gilet, Piac et sur www.moulti.com et sur www.moulti.com et sur www.moulti.com et sur www.moulti.com



MAIRIE DE PARIS



nova

FG.

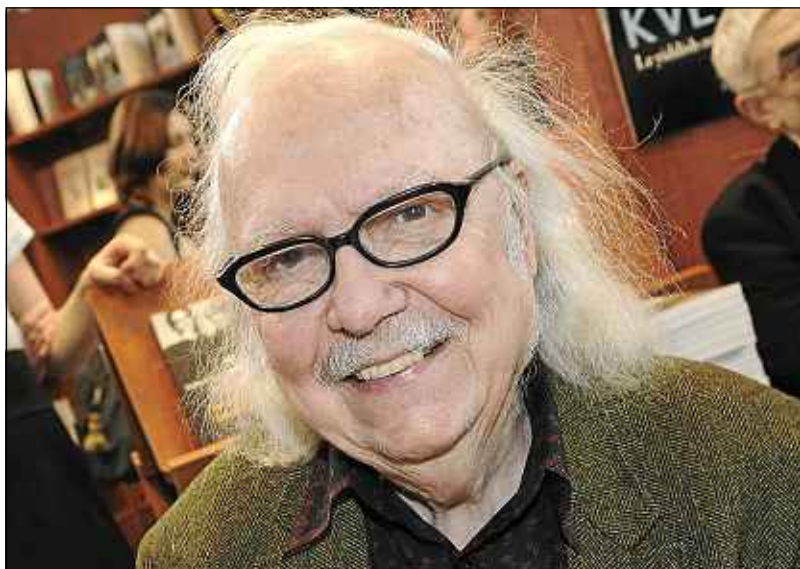
W9

6

20 minutes

Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication, du Ministère en charge de la Jeunesse, du Ministère des Affaires étrangères et européennes, de l'INPES, de la SACEM, de l'ADAMI et de France Galop.





Alain Rey, président d'honneur du jury du Festival du mot.

FESTIVAL DU MOT 75 000 personnes ont voté

# Le mot de l'année est « mensonge(s) »

Benjamin Chapon

**V**ous avez voté et choisi le mot « mensonge(s) » comme mot de l'année. En partenariat avec le Festival du mot, France Inter et TV5Monde, *20 Minutes* avait proposé à ses internautes d'élire « le mot de l'année ». « Mensonge(s) », avec 37 % des voix, succède ainsi à « changement ».

## Le cristal le plus pur

« On oublie souvent l'origine du mot "mensonge", analyse Alain Rey, président d'honneur du jury du Festival du mot. Il s'agit de ne pas dire la vérité, mais également d'imaginer, de créer une réalité avec son esprit. Les romanciers sont les plus grands menteurs. »

Parallèlement, un jury de gens de lettres a choisi, parmi la même liste, « transparence ». « Le jury a préféré le remède au mal, analyse Alain Rey. Le public retient l'aspect très négatif du "mensonge", le jury a choisi, en réaction, la "transparence". C'est un mot plus positif mais qui a, lui aussi, plusieurs sens, notamment poétique. Ce qui est amusant, c'est qu'il n'y a pas de transparence absolue. S'il n'y a pas de lumière, par exemple, le cristal le plus pur ne sert à rien. Par ailleurs, une personne transparente est une personne qu'on ne considère pas. Le "mensonge" est finalement plus spirituel. »

Si le public et le jury ont songé à l'actualité au moment de choisir leurs mots de l'année, Alain Rey

note que l'appréhension de la notion de « mensonge » par les votants se rapproche de plus en plus de la pensée américaine « où le fait de mentir est plus grave qu'un mauvais acte reconnu. Je pensais les Français un peu fascinés par les escrocs habiles. Mais quand on a un pouvoir, en particulier politique, le mensonge peut être dangereux. La gravité sociale du mensonge est plus grande que la gravité individuelle. Les détenteurs de la parole publique sont effectivement des gens dangereux. » A la rédaction de *20 Minutes*, nous avons un petit faible pour « couac » et « anaphore ». ■

Festival du mot, du 29 mai au 2 juin, [www.festivaldumot.fr](http://www.festivaldumot.fr).

## ROAD-MOVIE

# Alexander Payne et Bruce Dern, complices

Le cinéaste Alexander Payne et le comédien Bruce Dern sont revenus sur leur collaboration pour *Nebraska*, road-movie délicat autour de la relation père-fils.

» **Ce qu'Alexander pense de Bruce.** « Il me fait penser à Nicholson par son professionnalisme d'un autre temps. Pas ques-

tion d'arriver sur le plateau sans connaître son rôle sur le bout des doigts. Il est assez sûr de lui pour être épatant et assez fragile pour ne pas être arrogant. »

» **Ce que Bruce pense d'Alexander.** « Il est sans doute le meilleur réalisateur avec lequel j'ai travaillé, Hitchcock compris !

Alexander respecte ses acteurs. Je me souviens de Hitch disant : "Tu sais pourquoi je t'ai pris ? Parce que Pacino demandait un million de dollars et que Hitch ne paie pas ce prix pour un acteur." » ■ C. V.



Cultiver sa différence.\*  
That's **Carlsberg**  
Ça, c'est Carlsberg.



\*Un goût unique sans conteste depuis 1847. BK-HDS Sensbourg 775614208

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.





**RIVIERA** « La perle de la France », voisine de Monaco, est nichée entre la mer et les montagnes

# Si tu montes à Menton...

La rédaction du Routard

Surnommée « la perle de la France », Menton a bien du charme avec ses montagnes qui tombent dans la mer, ses palaces surannés, et son marché débordant de couleurs. Sans oublier, bien sûr, les citronniers et les mandariniers qui embaument la cité. Pour l'admirer, mieux vaut prendre du recul. Le quai Napoléon-III, en face de la promenade de la Mer, offre une superbe vue d'ensemble.

Soutenu par des arcades, le vieux Menton, sur fond de montagnes et dominé par les cyprès du cimetière, bénéficie d'une belle unité architecturale. Depuis l'étroite rue Longue, les rampes du Chanoine-Ortmans mènent au beau parvis Saint-Michel. Sur le sol, une mosaïque de petits galets blancs et noirs aux armes des Grimaldi rappelle les liens étroits que la ville en-

tretint en son temps avec la principauté voisine. Avec ses deux églises baroques et sa vue sur la baie, c'est l'un des plus ravissants décors à l'italienne que l'on puisse voir en France. C'est aussi ici qu'ont lieu, en été, les concerts du Festival de musique.

## Impression de calme et de fraîcheur

Après avoir admiré la superbe façade baroque colorée à deux étages, et les deux clochers à terrasses de la basilique Saint-Michel-Archange, pénétrez à l'intérieur pour profiter de sa décoration dans le goût italien, inspirée de l'église de l'Annunziata de Gênes... en Italie.

Poursuivez votre ascension dans la ville par les petites rues et les passages couverts. Une impression de calme et de fraîcheur se dégage des très vieilles maisons, où sèche le linge, et foisonnent plantes et fleurs en pots. Tout en



Superstock / Sipa

A l'ombre des cyprès, le vieux Menton est soutenu par des arcades.

haut, on accède au cimetière du Vieux Château. Il offre une vue magnifique sur les montagnes plongeant dans la mer d'un bleu éclatant. Les cyprès ajoutent à la sérénité de l'endroit. En redescendant, on retrouve la rue Saint-Michel, rue commerçante de la ville, et ses orangers. Puis la charmante place aux Herbes, avec ses

terrasses de café, ses platanes et sa colonnade qui rythme des échappées sur la mer. A côté, la halle, sa place et son marché aux fleurs. Ambiance assurée le matin. Goûtez-y pissaladière, raviolis et fougasse mentonnaise, à la fleur d'oranger, aux amandes ou à l'anis. On y trouve bien sûr également les fameux citrons de Menton. ■

## LES BONNES ADRESSES DU ROUTARD

### Hôtel Paris-Rome

Hôtel situé à côté d'un discret monument, la fontaine de la Frontière, où les voyageurs se désaltéraient naguère avant de passer en Italie. Demeure cossue du début du XX<sup>e</sup> siècle, avec des chambres charmantes, cosy et dotées de tout le confort : clim, TV satellite, etc. Les plus chères sont décorées en style Louis XV et Louis XVI. Elles donnent à l'arrière sur une cour tranquille, où l'on prend le petit déjeuner. C'est également une excellente table.

★ A 1 km à l'est du centre-ville, face au port de plaisance de Garavan. Doubles avec douche et WC ou bains. Tarif : 70-167 € selon confort et saison. 79, porte de France. Tél. : 04 93 35 73 45.

### Côté Sud

Restaurant à la décoration joliment design. Service à l'italienne d'un professionnalisme qui n'oublie pas la décontraction. Plats simples, mais bien travaillés. Voici une jolie adresse d'un bon rapport qualité-prix pour déjeuner ou dîner face à la mer.

★ Tous les jours, seulement le soir. Carte env. 30 € ; pizzas entre 8 et 13 €. 15-17, quai Bonaparte. Tél. : 04 93 84 03 69.

### Au Pays du Citron

Dans leur boutique-atelier en plein cœur de la ville, Sonia et Fabrice transforment le citron en créations gourmandes. Régalez-vous avec du limoncello, du pastis, de la vodka, de l'huile d'olive, des confitures, des confiseries... au citron de Menton, évidemment.

★ Tous les jours de 10 h à 19 h. 22, rue Saint-Michel. Tél. : 04 92 09 22 85. [www.aupaysducitron.fr](http://www.aupaysducitron.fr)

### Le Righi

Magnifique panorama sur les montagnes et la Méditerranée depuis ce nid d'aigle agrippé à l'éperon de Sainte-Agnès. N'oubliez pas de réserver pour avoir une table bien placée. Si les yeux se régalaient, les papilles ne sont pas en reste, avec des raviolis, gnocchis et autres tartes maison. Accueil familial sympathique. Fait aussi bar-glacier.

★ A 12 km de Menton, à côté du fort de Sainte-Agnès. Tous les midis sauf le mercredi. Formule 18 € ; menus 23-28 € ; carte env. 35 €. 1, place du Fort, à Sainte-Agnès. Tél. : 04 92 10 90 88.

**A lire : Le Routard « Côte d'Azur 2013 ».**

**Marmara**  
VOUS AVEZ TOUT COMPRIS !

**EN MAI C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER !**

**2<sup>e</sup> SEMAINE GRATUITE**

**DJERBA**  
EN **Club Marmara**

**À SAISIR DÈS MAINTENANT**  
**MARMARA.COM** ☎0892 161 161 (0,34 €/min)

Semaine supplémentaire offerte sur le Club Marmara Djerba, pour des départs de toute la France du 8 au 31 mai 2013. Offre soumise à conditions, valable du 7 au 31 mai, jusqu'à épuisement des places et non cumulable avec toute autre promotion. TUI France - 0493120002  
RCS Nanterre 331 089 474 / Crédits photos : M. Montecasse

**Tunisie**  
[www.bonjour-tunisie.com](http://www.bonjour-tunisie.com)

World of **TUI**

## HOROSCOPE



### Bélier du 21 mars au 20 avril

« Non, rien de rien. Non, je ne regrette rien. » OK, mais il faudrait éviter de renouveler les mêmes erreurs.



### Taureau du 21 avril au 21 mai

Climat serein en ce moment, surtout dans votre vie professionnelle. Tout va dans votre sens. Quelle chance !



### Gémeaux du 22 mai au 21 juin

On discute sans trop savoir où le débat nous mènera. Au moins, vous pouvez exposer toutes vos idées.



### Cancer du 22 juin au 22 juillet

Ne fracassez pas tout autour de vous, sous prétexte que vous avez raison. Ecoutez aussi l'avis des autres.



### Lion du 23 juillet au 23 août

Votre état général est en baisse. Ménagez votre cœur en n'écoutez pas les médisances et souriez à la vie !



### Vierge du 24 août au 23 septembre

Restez à votre place ! A vous mêler de choses qui ne vous regardent pas, vous allez vous créer des ennuis.



### Balance du 24 sept. au 23 octobre

Ne vous cassez pas la tête pour des riens. Vous aimez la vie. Alors continuez à en profiter pleinement.



### Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Vous vous donnez trop dans tout ce que vous faites. Tout ceci afin d'être constamment remarqué et admiré.



### Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Journée de retrouvailles avec une personne que vous n'avez pas vue depuis longtemps et à laquelle vous tenez.



### Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Vous traînez un peu votre carcasse. Au lieu de regarder vos pieds lorsque vous marchez, levez le nez !



### Verseau du 21 janvier au 18 février

Morosité et migraines seront le lot de la journée. Réagissez, prenez des comprimés et sortez de chez vous.



### Poissons du 19 février au 20 mars

Vous êtes en plein changement. Tout risque d'être chamboulé dans votre vie privée et professionnelle.

## MOTS FLÉCHÉS N° 2494

*Les actrices*

PÂTE ITALIENNE	CONSOLE	C'EST LE PARADIS PERDU	AVANT LES AUTRES	GARDE D'ENFANTS	EMMAUELLE		
ÉVÈNEMENT	EXAMEN MÉDICAL			ÉCUEIL	EN AUTRICHE		
		BELLE DE JOUR OU POTICHE					
FRIME			HACHURA				
CHOUCHOU DE JEAN			COURS CÔTIER DU NORD				
		CONCLUSION BOUDEUSE		ALLER DE L'AVANT			
VOILE EN TRIANGLE	AXE DU VENT		SIGNE GRAPHIQUE				
	HISTOIRE DE FÉES						
					ANIMAL MOU	DÉFAITE	
ART À TOKYO							
ALCOOL ANGLAIS							
EXPLICATION D'UN MYSTÈRE	MATIÈRE À PORTER-FEUILLES	AMUSANTS	VEDETTE DU FESTIVAL DE CANNES	QUI RESTE INTERDIT	RACING CLUB		
		MESURE EN RÉGLE			ARTICLE FÉMININ		
MUSE D'ALAIN RESNAIS	PETITE PRUNE						
	IL FAIT LA LIAISON						
			BRILLANT PERROQUET	FAMEUSE NATHALIE			
				GESTE NERVEUX			
ABRÉVIATION DE L'ASTATE		LIT DE PAILLE					
LINGOT							
	BIEN TROP JUSTE						
DÉCIBEL		ACCOMPAGNEMENT					

## SUDOKU N° 1663

*Expert*

4	2	8	9					
		1	8	6				2
		5						
	4	3	1	5		2		
		2				4		
		7		8	4	9	6	
5				9	2	8		
					8	3	2	9

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1663

8	1	7	4	3	2	5	6	9
4	6	3	5	9	8	2	7	1
5	9	2	1	6	7	3	8	4
7	3	9	8	2	1	6	4	5
2	4	6	9	7	5	1	3	8
1	8	5	3	4	6	7	9	2
9	7	4	2	5	3	8	1	6
3	2	1	6	8	4	9	5	7
6	5	8	7	1	9	4	2	3

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



« 20 Minutes », 4 353 000 lecteurs, 1<sup>er</sup> quotidien français

(Audipresse ONE 2012, LNM 15+)  
50-52, bd Haussmann, CS 10300  
75427 Paris Cedex 09  
Tél. : 01 53 26 66 66 Fax : 01 53 26 65 10  
Fax rédaction : 01 53 26 65 68  
E-mail : info@20minutes.fr  
Edité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 743 392 €, RCS Paris 438 049 843

Actionnaires : Sofiovest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Olivier Bonsart

Directeur de la rédaction : Acacio Pereira

Directeur général adjoint en charge des revenus : Renaud Grand-Clément

Directeur général adjoint print : Frédéric Lecarme

Rédacteur en chef magazine : Laurent Baignier

Directrice du marketing et de la communication : Nathalie Desaix

Directeur des ressources humaines : Sébastien Goffings

Directrice administrative et financière : Magali Aldon

Impression : Maury, Segro, IPS, Weiss Druck, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Druck, RotoGaronne

© 20 Minutes France, 2013.

Dépot légal : à parution.

N° ISSN : 1632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1768-1391, 1768-1405, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277, 2265-3112, 2265-318X



Que vous réserve 2013 côté cœur ?

Mariage

Rencontre

Bébé

Tapez **FETER** au **71030** \*  
0,65 EURO par SMS + coût SMS

Service édité par Mydos - RCS B 420 919 004, 71030. 3 SMS minimum pour la 1ère question.  
MINI-SOS DÉMARCHES L'INFORMATION À VOS PARENTS. Conditions sur www.astral.fr

MINEURS, DEMANDEZ L'ACCORD À VOS PARENTS.





# RETROUVEZ LE JOURNAL SUR VOTRE IPAD !



**ÉDITION FRANCE**  
**ENVIRONNEMENT**



Nantes inaugure  
son année Capitale  
verte européenne P.2

**SÉCURITÉ SOCIALE**  
Le grand écart régional  
des arrêts maladie P.7

**LIBAN**



Le pape en  
visite dans  
un contexte  
tendu P.7

CAHIER WEEK-END  
**UN JAMES BOND  
EN BELLE FORME  
POUR SES 50 ANS** P.11 à 19



VENDREDI 26 OCTOBRE 2012 N° 2344

[www.20minutes.fr](http://www.20minutes.fr)

## UN PATRIMOINE QUI PÈSE

Alors que quatorze millions de visiteurs sont attendus  
ce week-end pour les Journées européennes,  
des architectes suggèrent d'assouplir les règles  
de conservation des bâtiments pour en réduire les coûts. P.8



RECHERCHEZ " 20 MINUTES - LE



GRATUIT



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION  
SUR LE KIOSQUE D'APPLE



JOURNAL " SUR L'APPSTORE



**VIDÉO** Des outils pour espérer monter les marches du Festival de Cannes dans quelques années

# Sept applis pour passer pro

Christophe Séfrin

Cette année, vous ne faites malheureusement pas partie de la sélection cannoise. Pas de panique, il y a forcément une appli pour révéler le grand cinéaste qui sommeille en vous. Action !

## ReelMoments

Créez des accélérés stupéfiants avec cette application qui, une fois lancée, capture une image toutes les 2, 5, 10, ou 15 secondes (à régler dans les paramètres). En lisant le fichier enregistré, on obtient des effets accélérés étonnants. Idéal pour filmer des scènes de rue, l'avancée des nuages dans le ciel, l'ouverture d'un bouton de rose...

1,79 € sur l'App Store.



## Doodle Cam

Donnez un effet BD à vos vidéos (et photos) grâce à cette application qui, à l'image, ne



conserve que les contours des sujets, comme pour un coloriage. Différents effets peuvent ensuite être appliqués.

0,89 € sur l'App Store en version Premium.

Dans le même genre, Paper Camera fait de très jolies choses (1,49 € sur Google Play).



## 8mm Vintage Camera

Au format 4/3 ou en 16/9, tournez des vidéos comme grand papa en leur appliquant un effet 1920, 1960 ou 1970... Bien vu pour le son : on peut opter pour une capture muette, en son direct ou avec le bruit du projecteur qui fait défiler la pellicule !

1,79 € sur l'App Store.

## Vine

C'est l'Instagram de la vidéo. Créez des boucles de 6 secondes et postez-les. A la lecture, elles tourneront en continu et pourront également recevoir les commentaires de vos « followers ».

Gratuit sur l'App Store.



Jessica Chastain lors de la montée des marches pour *All Is Lost*, mercredi.

## iMotion HD

Posez votre iPhone sur un trépied de type Go-rillaPod et présentez-lui des dessins ou des personnages en pâte à modeler dont les motifs (ou les gestes) s'enchaînent. Procédez à des captures image par image. Quand tout est fini, l'application les associe pour former un petit film en « stop motion ».

Gratuit sur l'App Store.



tion métamorphose votre smartphone en clap de cinéma avec Timecode, nom de film et du réalisateur...

15,61 € sur Google Play.

## iMovie

L'application de référence sous iOS pour monter simplement les vidéos que vous avez tournées. Une section permet en quelques clics de réaliser des bandes-annonces façon Hollywood, avec un générique digne de celui d'un blockbuster. ■

4,49 € sur l'App Store.



## DigitalSlate

Indispensable pour les vrais pros : cette applica-



## ■ Votre soirée télé



TF1

france 2

france 3

CANAL+

arte

6

20.50 Jeu



### MasterChef

Présenté par Frédéric Anton, Yves Camdeborde, Sébastien Demorand. « Les meilleurs s'affrontent ». Onze candidats des trois saisons de « MasterChef » s'affrontent.

20.45 Téléfilm



### Chambre noire

Réalisation : Arnaud Malherbe (Fr., 2012). 1h30. Avec Jonathan Zaccà, Armelle Deutsch. Un photographe amateur découvre une vieille photo d'une jeune femme jadis assassinée.

20.45 Magazine



### Faut pas rêver

Présenté par Tania Young. « Le Yucatan et le pays Maya ». Les Mayas sont aujourd'hui sept millions, répartis entre le Yucatan au Mexique, le Belize, le Guatemala, le Honduras et le Salvador.

20.55 Sport



### Rugby

Championnat de France Top 14. 1<sup>re</sup> demi-finale. Toulon / Toulouse. A Nantes (Loire-Atlantique). En direct. Les Toulonnais affrontent le Stade Toulousain, vainqueur du match de barrage.

20.50 Téléfilm



### L'Enfant de personne

Réalisation : Urs Egger (All., 2013). 1h30. (1/2). Avec Marie Bäumer, Hannelore Hoger. Une Londonienne se rend dans un village endeuillé par un meurtre.

20.50 Série



### NCIS : Los Angeles

« Lokhay ». (USA, 2013). Avec Chris O'Donnell, LL Cool J, Amir M. Korangy. Sam reçoit un appel à l'aide de Yusef, qui lui a sauvé la vie quelques années auparavant. Il est moralement forcé d'y répondre.

FRANCE 4

### 20.45 Les Bonobos

Pièce de théâtre de Laurent Baffie. Avec Marc Fayet. Alex est aveugle, Dani est sourd, et Benjamin, muet. 22.35 Les Chevaliers du fiel Spectacle.

FRANCE 5

### 20.40 On n'est pas que des cobayes !

Magazine. Présenté par Agathe Lecaron, Vincent Chatelain, David Lowe. 21.35 Le Visiteur de l'Histoire Documentaire.

W9

### 20.50 Enquête d'action

Magazine. Présenté par Marie-Ange Casalta. « Au cœur de la lutte contre les nouveaux voleurs de voitures ». 22.50 Encore + d'action

TMC

### 20.50 Hercule Poirot

Téléfilm de Philip Martin (G.-B., 2010). « Le crime de l'Orient-Express ». Poirot enquête sur un crime commis dans l'Orient-Express. 22.35 Hercule Poirot

D8

### 20.50 Laurent Gerra

Concert. Enregistré au Palais des congrès, à Paris, le 29 décembre 2007. « Ça balance ! » 23.45 Tout le monde en a parlé Divertissement.

NRJ 12

### 20.50 Les Cordier

Téléfilm de Pierre Sisser (Fr., 1994). « Rangée des voitures ». L'épouse du commissaire Cordier est victime d'une agression. 22.35 En quête de preuves

**TENNIS** Les Français peuvent bien figurer à Roland-Garros

# Les Bleus touchent terre

Romain Baheux

Cette année, le tennis masculin français fête les 30 ans de la dernière victoire d'un tricolore à Roland-Garros, Yannick Noah en 1983. Si les possibilités de voir un de ses compatriotes lui emboîter le pas cette année demeurent faibles, le contingent français aura l'occasion de s'illustrer avec trois de ses membres dans les seize joueurs les mieux classés à Roland-Garros. Ancien directeur technique national, Patrice Dominguez analyse les chances des Français dans le tournoi parisien, qui débute dimanche.

► **Jo-Wilfried Tsonga.** L'an dernier, il a fait trembler Novak Djokovic en quart de finale. Tête de série numéro 6, Jo-Wilfried Tsonga devrait bénéficier d'un tirage favorable pour parvenir en deuxième semaine. « Il veut faire un grand tournoi, souligne Patrice Dominguez. Il a une expérience importante des Grands Chelems, plus que les autres joueurs français. Il peut atteindre le dernier carré. »



M. Ciambelli / Sipa

L'Avignonnais Benoît Paire. En journal augmenté, les favoris.

► **Richard Gasquet.** Les forfaits d'Andy Murray et de Juan Martin Del Potro font les affaires du Biterrois. « C'est une bonne opportunité pour lui, analyse l'ancien DTN. Son statut de tête de série numéro 7 le protège relativement. Il va avoir des matchs plus faciles et arriver plus frais au moment de jouer contre un gros. »

## Et Monfils ?

Le Français, au-delà de la 100<sup>e</sup> place mondiale, a bénéficié d'une wild-card. « Personne ne sait où il en est. Il arrive sans entraîneur, il y a beaucoup d'interrogations », estime Patrice Dominguez.

► **Gilles Simon.** Assez moyen depuis le début de la saison sur terre battue, il devra bénéficier d'un tableau favorable pour dépasser les 8<sup>es</sup> de finale. « Tout dépend de son physique, prévient Patrice Dominguez. Il peut faire quelque chose, mais il peut difficilement atteindre la deuxième semaine. »

► **Benoît Paire.** Demi-finaliste au Masters de Rome il y a une semaine, Benoît Paire connaît une progression fulgurante. « Il peut partir en vrille parce qu'il a une pression énorme avec ce statut. Je pense qu'il a mûri, il est capable de battre des clients sur terre battue. Il n'est pas habitué à jouer des matchs en cinq sets, prévient Dominguez. Il peut encore dérailler. » ■



## Le tennis féminin français sous l'eau

Pendant toute la quinzaine, l'ancien tennisman professionnel Thierry Champion livre son regard sur le tournoi parisien.

« Neuf Françaises engagées dans les qualifications de Roland-Garros, une seule, Alizé Lim, qui vient à bout de son adversaire. Une journée bien décevante, qui ne fait que renforcer le terrible constat que je peux faire du tennis tricolore depuis quelques années. Le tennis féminin français va mal. Peut-être serait-il temps de s'interroger sur les compétences des grandes instances qui chapotent ce fiasco. Lorsque je dresse le bilan de ces dernières années, il y a tout de même de quoi être sceptique sur les programmes mis en place par la fédération. »



## WEEK-END 500% SUR CANAL+

AUJOURD'HUI 21H	TOULON / TOULOUSE
DEMAIN 16H30	CLERMONT / CASTRES
DEMAIN 20H45	FINALE DE L'UEFA CHAMPIONS LEAGUE
DIMANCHE 14H	GRAND PRIX DE MONACO
DIMANCHE 21H	MULTIFOOT DE LA 38 <sup>ème</sup> JOURNEE DE LIGUE 1

100% DIRECT  
100% EXCEPTIONNEL

# CANAL+

Le logo F1 FORMULA 1, les dénominations F1, FORMULA 1, FIA FORMULA ONE WORLD CHAMPIONSHIP, GRAND PRIX et toutes les marques qui y sont associées sont des marques déposées de Formula One Licensing B.V., une société du groupe Formula One. Tous droits réservés.



**GRZEGORZ KRYCHOWIAK** Le Rémois évoque la filière polonaise de Dortmund, finaliste de C1

# « Une bonne pub pour la Pologne »

Propos recueillis  
par Bertrand Volpilhac

**A**u moment de quitter la Pologne, lui avait choisi la France. Parti finir sa formation à Bordeaux, l'actuel milieu de Reims, Grzegorz Krychowiak, n'a pas suivi le même chemin que ses compatriotes Jakub Blaszczykowski, Robert Lewandowski et Lukasz Piszczek, qui affronteront avec Dortmund le Bayern samedi soir en finale de la Ligue des champions.

**Pour quelles raisons le Borussia s'appuie-t-il sur une colonie de Polonais ?**

Au départ, c'est Blaszczykowski qui a signé à Dortmund [en 2007]. A l'époque, les Polonais n'étaient pas très connus sur le marché allemand. Mais lui a fait beaucoup de travail pour amener d'autres joueurs. Lewan-

dowski et Piszczek ont suivi. Ils ont fait beaucoup de bien au Borussia et désormais ils font partie des meilleurs joueurs du championnat allemand.

**C'est une bonne nouvelle pour le foot polonais d'avoir trois joueurs en finale de Ligue des champions...**

Evidemment. C'est une publicité pour les joueurs polonais, pour le foot polonais et pour l'équipe nationale.

**Est-ce une sorte de revanche après l'élimination précoce de la Pologne au dernier Euro ?**

Je ne pense pas qu'ils voient ça comme une revanche. C'est vrai que la Pologne a complètement raté ce tournoi, mais la meilleure façon d'obtenir sa revanche, c'est de se qualifier pour la Coupe du monde au Brésil.

**Tout le monde connaît Robert Lewandowski et Jakub Blaszczykowski, les attaquants. Mais moins Lukasz Piszczek, le latéral droit. Quelles sont ses qualités ?**



F. Augstein/AP / Sipa

Jakub Blaszczykowski et Robert Lewandowski sont deux stars de Dortmund.

C'est un latéral qui défend très bien, qui est très agressif. Il apporte aussi énormément au jeu offensif et c'est quelque chose qu'on demande beaucoup à Dortmund. C'est sûr que quand on a un buteur comme Lewandowski, on voit beaucoup moins les défenseurs, mais malgré ça, la base de cette équipe, c'est le travail défensif. ■

samedi sur

■ LIVE

Suivez la finale de la Ligue des champions **Bayern Munich-Borussia Dortmund** en live comme-à-la-maison samedi soir à partir de 20 h 45.



## 20 SECONDES

### FOOTBALL FÉMININ

**Les Lyonnaises ratent leur finale**  
Les joueuses de Patrice Lair, doubles championnes d'Europe en titre, se sont inclinées jeudi soir en finale de la Ligue des champions face à Wolfsburg (1-0).

### BASKET

**La SIG rejoint Nanterre**

Strasbourg, vainqueur de l'Asvel (52-73), jouera la finale de Pro A contre Nanterre.

### NATATION

**Leveaux retrouve Mulhouse**

Selon *L'Equipe*, Amaury Leveaux va retrouver son club d'origine et quitte donc le très médiatique Philippe Lucas, qui l'entraînait depuis 2010. En Alsace, c'est Guillaume Strohmeier qui devrait le coacher.

### RUGBY

## Servat, retraité mais pas trop

**Officiellement, William Servat est parti à la retraite un soir de juin 2012, sur un troisième titre de champion de France avec le Stade Toulousain. Pourtant, près d'un an plus tard, l'ancien talonneur international (34 ans, 49 sélections) se retrouvera sur la pelouse de Nantes, ce vendredi contre Toulon en demi-finale du Top 14. Entre-temps, le finaliste du Mondial 2011 est devenu entraîneur des avants de son club de toujours, après avoir un temps hésité à poursuivre sa carrière... à Toulon. Mais il a retrouvé la compétition fin octobre 2012, pour ne plus quitter ses crampons par la suite devant la pénurie de talonneurs à Toulouse, entre blessures et suspensions. « William fait encore partie de ce qui se fait de mieux à son poste, juge Christian Labit, ancien coéquipier de Servat au Stade et en Bleu, désormais entraîneur de Carcassonne (Pro D2). En barrage, face au Racing-Métro (33-19), on l'a vu aussi fort, voire meilleur que Dimitri Szarzewski. »**

Le « retraité » a déjà disputé 15 matchs de Top 14 cette saison. En janvier, l'entraîneur-joueur s'était fendu d'un communiqué pour nier de vilaines rumeurs.

Celles-ci faisaient état d'un mal-être de l'intéressé, désireux de retrouver un statut de joueur. « Choqué » par ces bruits, Servat disait se « tenir à la disposition de mon club s'il considère que je peux occasionnellement lui apporter mon aide pour défendre son titre de champion. » Aujourd'hui, l'occasionnel est devenu l'ordinaire. ■

**A Toulouse, Nicolas Stival**



F. Lancelotti / Sipa

Le Toulousain William Servat.

### CYCLISME

## Nibali douche ses adversaires

**L'Italien Vincenzo Nibali, porteur du maillot rose, a surclassé jeudi ses adversaires dans la 18<sup>e</sup> étape du Giro, un contre-la-montre en côte qu'il a enlevé malgré la pluie forte en fin de course. « Je vais pouvoir contrôler la course de façon plus tranquille », s'est réjoui Nibali qui a distancé de plus de deux minutes et demie son dauphin au classement, l'Australien Cadel Evans, seulement 25<sup>e</sup> de l'étape. Autant dire que, sauf accident ou problème de santé, la route de son premier succès dans le Giro lui est ouverte. ■**

### LE CHIFFRE

# 1

Le Miami Heat a remporté le premier match de sa finale de Conférence contre les Indiana Pacers (103-102), grâce à un LeBron James exceptionnel (30 points, 10 passes, 10 rebonds).

GRATUIT



# L'INFO VOUS SUIT PARTOUT



## 20 MINUTES SUR VOTRE WINDOWS PHONE

htc  
quietly brilliant







QATAR FOUNDATION + FC BARCELONA

# LA PASSION NOUS ANIME

Que nous soyons enseignants révélant les talents de demain,  
chercheurs explorant les mystères de notre univers,  
ou athlètes à la poursuite de la victoire, nous imaginons un avenir  
où nous partagerons nos connaissances, nos expériences,  
et où nous trouverons l'inspiration pour continuer sans cesse  
à nous réinventer et à avancer.

Nous unissons nos forces pour franchir les obstacles,  
repousser les limites imposées par d'autres et réussir ensemble  
ce que nous n'aurions pas pu réussir seuls.

Nous sommes Qatar Foundation et FC Barcelone.  
Et la passion nous anime.

